

# Información de FACE

## ALERTA DE SEGURIDAD



Programa de Vigilancia de la Salud Ocupacional  
Departamento de Salud Pública de Massachusetts  
Marzo 2010



## Muere un trabajador de la ciudad al caer de un camión de recoger basura en movimiento



Photo by Tom Reed

### Incidente

En el 2009 un trabajador de la ciudad de 49 años de edad murió mientras recogía la basura de las casas. La víctima era parte de un equipo de tres personas asignadas a un camión de recoger basura con dos asientos dentro de la cabina del camión. La víctima y otro compañero de trabajo se encontraban montados en los peldaños traseros del camión mientras viajaban al próximo lugar para recoger basura.

La víctima se cayó de la parte trasera del camión mientras éste conducía sobre una imperfección de la carretera cuando iban a unas 30 millas por hora (mph). La víctima cayó en la carretera, golpeándose la cabeza contra el asfalto. Lo llevaron a un hospital, donde murió dos días más tarde.

## Lo que los empleados pueden hacer

### Recordatorios de seguridad para el equipo de trabajo

#### Recolectores de basura

Para realizar un viaje con seguridad:

- No viaje en los peldaños si el camión va más rápido de 10 mph o si viaja a más de 0.2 millas.
- No se monte en los peldaños cuando el camión esté dando marcha atrás.
- No se monte o se baje de los peldaños de viajar hasta que el camión haya parado completamente y el conductor sepa dónde usted se encuentra.
- No salte a los peldaños o de los mismos. Use las manijas para sujetarse y montarse cuidadosamente.

#### Conductores

Para mantener la seguridad de los recolectores de basura:

- Alerta a los recolectores para entrar en la cabina del camión antes de que éste viaje más rápido de 10 millas o si viaja a más de 0.2 millas.
- Espere por la señal de los recolectores de basura antes de poner el camión en movimiento.

¿Va más rápido de 10 mph?  
¿Va más lejos de 0.2 millas?



Entonces, monte adentro.

Más recomendaciones y recursos en la parte de atrás





## Lo que los empleadores deben hacer

### Prácticas de seguridad para los recolectores de basura

#### Planee con anticipación

- Planee los horarios de modo que los equipos de trabajo tengan suficiente tiempo para terminar su trabajo sin prisa.
- Asigne solamente tantos trabajadores a un equipo como tenga asientos adentro de la cabina del camión de recoger basura.
- Ofrezca otras opciones de transporte si hubiera más miembros del equipo que asientos en la cabina del camión.

#### Entrene de forma rutinaria

- Ofrezca a los empleados entrenamiento inicial sobre seguridad y reglas, lo mismo que cursillos de actualización, si fuera necesario.
- Diseñe una versión corta del entrenamiento inicial para los empleados para usarla como cursillo de actualización, cuando un incidente ocurra o casi ocurra.

#### Publique las reglas

- Use esta hoja informativa y otros avisos sobre seguridad para recordar a los miembros del equipo acerca de las reglas que ayudan a mantener la seguridad del trabajador.



## Recursos para recolectores de basura

### Instituto Nacional para la Seguridad y Salud Ocupacional (NIOSH, por sus siglas en inglés)

*Para Prevenir Lesiones y Muertes Debidas a Vehículos de Recoger Basura en Movimiento*

Vaya a: [www.cdc.gov/niosh/refuse.html](http://www.cdc.gov/niosh/refuse.html)

*Choques en la Carretera Relacionados con el Trabajo: Estrategias de Prevención para los Empleados*

Vaya a: [www.cdc.gov/niosh/docs/2004-136](http://www.cdc.gov/niosh/docs/2004-136)

Se pueden obtener copias impresas gratis de cada una de estas publicaciones.

Correo electrónico: [pubstaft@cdc.gov](mailto:pubstaft@cdc.gov)

Llame a: 1-800-CDC-INFO ó 1-800-232-4636

### Waste Age Magazine

Acceso gratis a los materiales de la revista *Waste Age* disponible online, incluyendo información sobre salud y seguridad.

Vaya a: <http://wasteage.com>

Llame a: 1-866-505-7173

## Recursos en Massachusetts

### División de Seguridad Ocupacional de MA (DOS, por sus siglas en inglés)

El DOS ofrece servicios de consulta gratis para ayudar a los empleadores a mejorar sus programas de seguridad y salud y para entrenar a los empleados.

Vaya a: [www.mass.gov/dos/consult](http://www.mass.gov/dos/consult)

### Departamento de Accidentes Industriales de MA (DIA, por sus siglas en inglés)

El DIA tiene concesiones disponibles para ofrecer entrenamiento de salud y seguridad en el sitio de trabajo a los empleadores y empleados. Cualquier compañía cubierta por la Ley de Seguro de Compensación al Trabajador (workers comp) de Massachusetts es elegible para solicitar los servicios.

Vaya a: [www.mass.gov/dia/safety](http://www.mass.gov/dia/safety)

**Departamento de Salud Pública de MA** El proyecto FACE investiga las fatalidades relacionadas con el trabajo y desarrolla recomendaciones de prevención. Informes completos de estos y otros incidentes están disponibles gratis online.

Vaya a: [www.mass.gov/dph/face](http://www.mass.gov/dph/face) y haga clic en "Educational Materials" y luego en "Fatality Case Reports"

El Departamento de Salud Pública de Massachusetts (Massachusetts Department of Public Health) (MDPH), en cooperación con el Instituto Nacional de Seguridad y Salud Ocupacional (National Institute for Occupational Safety and Health), dirige el proyecto conocido como FACE (las siglas en inglés de Fatality Assessment and Control Evaluation). El proyecto FACE busca prevenir los accidentes mortales ocupacionales al identificar e investigar estos incidentes y después desarrollar y difundir estrategias de prevención para aquellos que puedan intervenir en el lugar de trabajo.

Este documento es de dominio público, puede copiarse libremente y puede encontrarse en la página de Internet del MDPH en [www.mass.gov/dph/face](http://www.mass.gov/dph/face) Por favor, comparta este documento con otras personas. Si tiene comentarios o preguntas, llame al proyecto FACE de Massachusetts al 1-800-338-5223.